**Силабус курсу «Турецька мова»  
2020-2021 навчального року**

**Назва курсу:** «Турецька мова»

**Адреса викладання курсу:** м. Львів, вул. Університетська, 1

**Факультет на кафедра, за якою закріплена дисципліна:** філологічний факультет, кафедра сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

**Галузь знань, шифр та назва спеціальності:** 03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, 035.068 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – турецька

**Викладачі курсу:** Лахман В. А., асистент кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича; Озкан Т. М., асистент кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

**Контактна інформація викладачів:** Vladyslav.Lakhman@lnu.edu.ua

**Консультації по курсу відбуваються:** у день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю)

**Сторінка курсу:** <https://philology.lnu.edu.ua/course/turetska-mova-2-kurs>

**Інформація про курс:** курс створено, аби надати студентам необхідні знання, обов’язкові для того, щоб оволодіти базовим рівнем усного та писемного мовлення сучасної турецької літературної мови.

**Коротка анотація курсу.** «Турецька мова» – це обов’язкова дисципліна зі спеціальності 035.068 Cхідні мови та літератури (переклад включно), перша – турецька для студентів II курсу східної філології освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр», що викладається в 3-4 семестрах в обсязі 9,5 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).

**Мета та цілі курсу.** Курс ”Турецька мова” – скерований на засвоєння базових теоретичних відомостей та вироблення практичних умінь і навичок розвитку мовленнєвої та мовної компетенції. Передбачає вивчення базової нормативної граматики, лексики та фразеології турецької мови. Велике значення надається виробленню основних мовних навиків: бесіди у певній ситуації, двостороннього перекладу, читанню та перекладу текстів. Цим завданням підпорядкований підбір навчальної й методичної літератури, яка зорієнтована на розвиток теоретичних знань і комунікативної діяльності мовця. Метою цього курсу є підготовка майбутніх філологів-тюркологів, що набули ґрунтовних знань з лінгвістичної теорії турецької мови, оволоділи лексичним обсягом, передбаченим програмою та вміють використовувати його для їх професійної діяльності, мають сформовані первинні навички перекладацької роботи. Відповідно до поставленої мети, програма навчальної дисципліни побудована за принципом зростання рівня складності та матеріалу, що подається, враховуючи кращі традиції і сучасні напрямки світової тюркології.

**Література для вивчення дисципліни.**

Базова:

1. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı B1 : ders kitabı / editörler S. Doğan, G. Gönültaş, D. Kocayanak, E. Sarıkaya. Ankara : Türkiye Diyanet Vakfı Yayın Matbaacılık ve Ticaret İşletmesi, 2015. 191 s.

2. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti Ders Kitabı B2 : ders kitabı / editörler S. Doğan, G. Gönültaş, E. Sarıkaya, F. Yılmazoğlu. Ankara : Türkiye Diyanet Vakfı Yayın Matbaacılık ve Ticaret İşletmesi, 2015. 209 s.

3. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti Çalışma Kitabı B1 : çalışma kitabı / editörler S. Doğan, G. Gönültaş, D. Kocayanak, E. Sarıkaya. Ankara : Türkiye Diyanet Vakfı Yayın Matbaacılık ve Ticaret İşletmesi, 2015. 97 s.

4. Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti Çalışma Kitabı B2 : çalışma kitabı / editörler S. Doğan, G. Gönültaş, E. Sarıkaya, F. Yılmazoğlu. Ankara : Türkiye Diyanet Vakfı Yayın Matbaacılık ve Ticaret İşletmesi, 2015. 103 s.

Додаткова:

1. Гениш Э. Турецкий язык в упражнениях: 5000 упражнений по грамматике турецкого языка (+ ключи ко всем упражнениям). Москва: Либроком, 2011. 444 с.

2. Gazi Üniversitesi Tömer Yabancılar İçin Türkçe B1. Ankara: 2013. — 92

3. Büyük Türkçe Sözlük [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://sozluk.gov.tr/

**Тривалість курсу:** 256 годин

**Обсяг курсу:** 285 годин аудиторних занять. З них 256 годин практичних занять та 29 годин самостійної роботи.

**Очікувані результати навчання:** після завершення цього курсу студент повинен:

- знати: мовний (фонетичний, лексичний, граматичний) матеріал, необхідний для оволодіння усним та писемним мовленням турецької літературної мови на рівні незалежного користувача;

- вміти: читати і розуміти тексти турецькою мовою; спілкуватися турецькою мовою, розуміти усне діалогічне та монологічне мовлення, вести бесіду у визначеній ситуації, опанувати монологічне мовлення (перекази, повідомлення, доповіді і т. ін.) та непідготоване діалогічне мовлення на різні теми; писати з дотриманням граматичних, стилістичних та орфографічних норм; користуватись словниками, іншою довідковою літературою, здійснювати переклад, формулювати власну думку турецькою мовою.

**Ключові слова:** сучасна турецька мова, рівень B1-B2

**Формат курсу:** очний, дистанційний, проведення практичних занять та консультацій для кращого розуміння тем

**Теми.  
Схема курсу**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Тема** | **Форма діяльності** |
| 1 | Genel tekrar: Geçmiş, geniş, şimdi, gelecek zamanları | Практичне заняття |
| 2 | Zarf fiil -(y)ken | Практичне заняття |
| 3 | Şimdiki zamanın hikayesi | Практичне заняття |
| 4 | İsteş çatı –iş | Практичне заняття |
| 5 | Dilek kipi  Dilek kipinin hikayesi | Практичне заняття |
| 6 | Ettirgen çatı | Практичне заняття |
| 7 | Dönüşlü çatı | Практичне заняття |
| 8 | Edilgen çatı | Практичне заняття |
| 9 | Sıfat fiiler (-an, -dık, -acak) | Практичне заняття |
| 10 | Genel tekrar |  |
| 11 | Sıfat fiil ekleri: r, -ar, -ır, -ası, -maz | Практичне заняття |
| 12 | Zarf fiil ekleri: AnA kadar, IncAyA kadar, mAksIzIn | Практичне заняття |
| 13 | Bütün zamanların hikayeleri | Практичне заняття |
| 14 | Sıfat fiil ekleri: -mIş | Практичне заняття |
| 15 | Zarf fiil ekleri: -DığI zaman, DığındA, DığI sırada, AcağI zaman, AcağI sırada | Практичне заняття |
| 16 | Bütün zamanların rivayetleri | Практичне заняття |
| 17 | Dolaylı anlatım | Практичне заняття |
| 18 | Zarf fiil ekleri: DığI için, DığındAn, AcAğI için, AcAğınDan | Практичне заняття |
| 19 | Zarf fiil ekleri: DığI halde, AcağI halde, masInA rağmen, A rağmen | Практичне заняття |
| 20 | Genel tekrar | Практичне заняття |

**Підсумковий контроль, форма:** іспит в кінці 3 семестру, іспит в кінці 4 семестру, комбінована (усно-письмова) форма

**Пререквізити:** для вивчення курсу студенти потребують базових знать з «Турецької мови» (I курс)

**Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час курсу:** практичне заняття, контрольна робота

**Необхідне обладнання:** мультимедійна дошка

**Критерії оцінювання:** оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються таким чином:

• практичні заняття: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів (впродовж семестру): 30;

• домашні завдання: 20% семестрової оцінки; максимальна кількість балів (впродовж семестру): 20;

• іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів: 50.

Підсумкова максимальна кількість балів: 100.

**Питання до екзамену:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Zarf fiil -(y)ken |
| 2. | Şimdiki zamanın hikayesi |
| 3. | İsteş çatı –iş |
| 4. | Dilek kipi. Dilek kipinin hikayesi |
| 5. | Ettirgen çatı |
| 6. | Dönüşlü çatı |
| 7. | Edilgen çatı |
| 8. | Sıfat fiiler (-an, -dık, -acak) |
| 9. | Sıfat fiil ekleri: r, -ar, -ır, -ası, -maz |
| 10. | Zarf fiil ekleri: AnA kadar, IncAyA kadar, mAksIzIn |
| 11. | Bütün zamanların hikayeleri |
| 12. | Sıfat fiil ekleri: -mIş |
| 13. | Zarf fiil ekleri: -DığI zaman, DığındA, DığI sırada, AcağI zaman, AcağI sırada |
| 14. | Bütün zamanların rivayetleri |
| 15. | Dolaylı anlatım |
| 16. | Zarf fiil ekleri: DığI için, DığındAn, AcAğI için, AcAğınDan |
| 17. | Zarf fiil ekleri: DığI halde, AcağI halde, masInA rağmen, A rağmen |

**Опитування:** анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу